

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 17 (1990)  
**Heft:** 4  
  
**Anhang:** [Local news : Great Britain]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

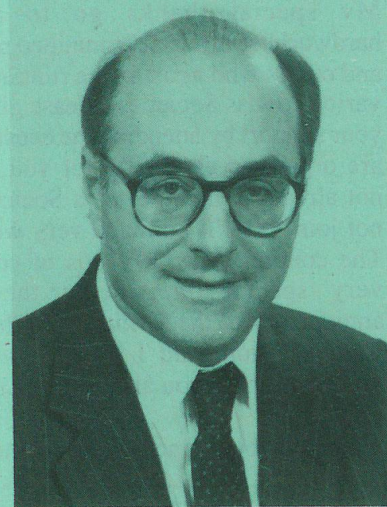
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## A Message from the Swiss Ambassador

# "Festival of Switzerland in Britain 1991"



Next year will see the 700th anniversary of our country's birth. This anniversary falls at a time when Switzerland is facing choices which will be crucial for her future in Europe. It is therefore of paramount importance for Switzerland to demonstrate her presence among her European partners, of which Britain is one of the closest.

That is the reason for holding, on the initiative and under the auspices of the Swiss Embassy, the "Festival of Switzerland in Britain 1991". The Festival has the honour to be under the patronage of HRH the Prince of Wales and the President of the Swiss Confederation.

This project has aroused great enthusiasm and received support from many quarters. I should like to mention in particular Mr Gilbert de Botton, who chairs the fundraising effort, and Mr George Whyte, Chairman of Cultural Events. Mr David Stone is the Executive Director of the Festival.

The Festival will take place throughout the year and all over the country. It will feature three kinds of event: some for the Swiss community, others demonstrating our country's cultural

creativity and, finally, official events. The Battersea Fair on June 29 in Battersea Park will be the highlight of the community events. Federal Councillor Adolf Ogi will address the audience. Not only Swiss citizens but also British friends of our country will have the opportunity to enjoy Swiss folklore and Swiss food and to meet in friendship.

A 700th anniversary ball organized by the City Swiss Club, in co-operation with the Federation of Swiss Societies in the United Kingdom, the Anglo-Swiss Society and the Sherlock Holmes Society will take place at the London Hilton on Saturday, March 9, 1991. For the Swiss living in the north of Britain special events will be held at the Moorside Hotel in Manchester on August 3 and at Hopetoun House near Edinburgh on September 28.

In the cultural field, the events planned will include music, films, dance, drama and exhibitions of paintings, sculpture, photography, *Helveticae* etc. A lecture series and a seminar will cover topics as diverse as neutrality, literature, mountaineering, architecture and science.

The official event for the British

authorities will be a gala concert by the Orchestre de la Suisse Romande under its principal conductor, Armin Jordan, which, for the first time ever, will tour Britain in the autumn.

The detailed programme of events will be published in several broadsheets, the first of which will appear in December. In addition, a festival brochure, containing messages from the patrons as well as articles about various aspects of Switzerland, is planned to commemorate the Festival as a whole. Such an ambitious project would never have been possible without the generosity of private sponsors and the support of official bodies like the Pro Helvetia Foundation and the Coordinating Commission for the Swiss Presence Abroad (COCO). To all of them I express my gratitude.

Let me conclude by inviting every Swiss and all friends of Switzerland in Britain to take part enthusiastically in this celebration, which I hope will forge lasting links between our two countries.

*Franz E. Muheim*





As we near the end of the year, it is my pleasure to wish everyone a very Happy Christmas and Peaceful New Year.

My special thanks go to all the hardworking officers, committee members and others who assist in the running of the various Swiss Societies. Please give them your support by attending the events which are organised especially for you, and, if not already a member of a Society, why not join? You'll be made very welcome. The coming year, 1991, is of course, a very special one, being the 700th anniversary of the formation of the Swiss Confederation, and I trust, it will be a special year for you also, indeed a year to remember.

I hope that everyone will be able to attend

one or more of the many celebratory events staged throughout the year. Everyone is very welcome at all the events whether a member of a Swiss Society or not, as are non Swiss friends of Switzerland.

Should you have difficulty in getting to a desired event please let the organisers, the nearest Swiss Society or myself know, and someone may be able to help you.

I look forward to meeting as many members of the community as possible during the course of the forthcoming celebrations.

*With Best Wishes*  
*Jeffrey Long*  
**PRESIDENT**  
**FOSSUK**



## Swiss clubs and Other Useful Numbers

**Aberdeen** Tel: 0224-732261

(Antoinette Wright)

**Bristol** Tel: 0454-775042

(Mrs Trudi Soper)

**City Swiss Club** Tel: 071-975 6002

(Dr Duttweiler)

**Dunfermline** Tel: 0383-723540

(Mrs U. Ditchburn)

**Edinburgh** Tel: 031-334 2430

(Mrs U. Ross)

**Guernsey** Tel: 0481-48188

(Mrs Ferbrache-Amman)

**Liverpool** Tel: 051-427 1816

(Mrs M. Moor)

**Manchester** Tel: 061-483 7727 (J. Illi)

**Midlands** Tel: 021-631 4050

(Erich Westacott)

**N. Ireland** Tel: 0232-648239 (Hans Egli)

**Swiss Rifle Assoc.** Write to: Urs Schaerer,  
143 Greenvale Road, Eltham Park, London  
SE9 1PG

**Southern** Tel: 0252-615149 (Marcel Gret)

**South West** Write to: Mrs Guppy,  
101 Green Way, Bishops Lydeard, Taunton  
TA4 3DB

**Surrey** Tel: 081-647 9630

(Mrs Heidi Miller)

**Torbay** Tel: 0803-842355 (Max Singer)

**Tyne & Wear** Tel: 091-536 1047

(Mrs Nelly Scott-Niederberger)

**West of Scotland** Tel: 0360-22204

(Mr J. Sheffield)

**Yorkshire** Tel: 0274-588189 (Jeffrey Long)

**Anglo Swiss Society** Write to: Mrs F. R.  
Cobb, 2 The Mill Yard, Wickhambreaux,  
Canterbury

**"La Causerie"** Tel: 081-673 4955

(Annette Yucottier)

**Cercle Genevois** Tel: 0923-221704

(Mrs S. Allan)

**Swiss Church** Tel: 081-340 9740

(Rev P. Von Orelli)

**Commission of the Swiss Abroad:**

**South of Britain** Tel: 081-741 4224

(Joe Brogini)

**North of Britain** Tel: 061-926 8153

(Berni Simon)

**Consistoire** Tel: 081-346 8094

(Mrs E. Crack)

**FOSSUK** Tel: 071-727 4113 (Jeffrey Long)

**1st August Committee** Tel: 081-892 2512

(Mr V. Berti)

**Frauenverein** Tel: 081-422 3545

(Mrs Laskowski)

**New Helvetic Society** Tel: 071-727 4113

**Swiss Benevolent Fund — Scotland**

(Mrs Drysdale) 4 Victoria Crescent,

Clarkston, Glasgow G16 8BP

**Swiss Benevolent Society** Tel: 071-387

2173 (Mrs R. Sharp)

**Swiss Economic Council** Tel: 0952-502000

(Mr C. J. Pennington c/o British Brown-  
Boveri Ltd)

**Swiss Embassy** Tel: 071-723 0701

**Swiss Mercantile Society**

Tel: 071-638 2800 (Mr K. Deutsche c/o  
Union Bank of Switzerland)

**Mothers Group** Tel: 0992-46687

(Marlies Davies)

**Swiss National Tourist Office**

Tel: 071-734 1921

**Swiss Relief Society:**

**Liverpool** Tel: 051-486 1168 (Mrs Stevens)

**Manchester** Write to: P. Senn, Cloud Park  
Farm, Dial Lane, Congleton, Cheshire  
CW12 3QJ

**Swiss Welfare Office** Tel: 071-387 3806

(Mrs M. Lyster) or 081-458 3859

(Mrs A. Ficker)

**Swiss Youth Club** Tel: 081-340 9740

(Monika Faes)

**Union Ticinese** Tel: 081-568 3916

(Mr Berti)

## Embassy News

Counsellor Heinz Hofer, in charge of  
Commodities and Agriculture, returned to  
Switzerland in September. His successor  
is Dr Max Schnellmann, Second Secretary  
of Embassy.

Consul General Albert Mehr has been ap-  
pointed Chargé d'Affaires in Bangladesh  
and will leave London in March 1991. He

will be replaced by Mr Eduard Jaun, at  
present Consul at the Swiss Consulate  
General in Sydney.

At the Consulate General in Manchester,  
Consul Felix Naef is the successor of Con-  
sul Bruno Ritter, who left Great Britain for  
Damascus last autumn.

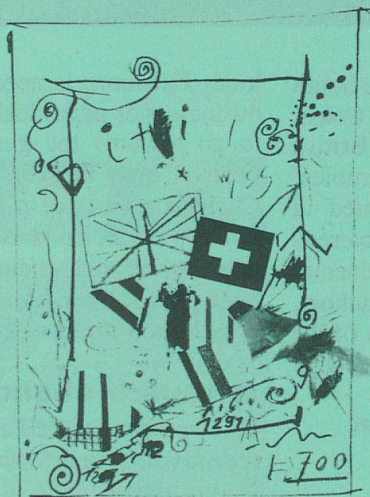
## New Editor of the Green Pages

We are pleased to announce that from now  
Dr David Ditchburn will be looking after  
your interests in the green pages. He will  
be pleased to receive your contributions,  
articles, comments and proposals and can

be contacted at Department of History,  
University of Aberdeen, Kings College,  
Old Aberdeen AB2 94B.

(Telephone 0224-272999)





## Festival of Switzerland In Britain 1991

700th Anniversary Celebration

### Invitation to Banquet and Ball

The **City Swiss Club**, in cooperation with the **Federation of Swiss Societies in the United Kingdom**, the **Anglo-Swiss Society** and the **Sherlock Holmes Society**, invites all Swiss and Friends of Switzerland to celebrate Switzerland's 700th Birthday with a Banquet and Ball at the

**LONDON HILTON ON PARK LANE**

**on Saturday 9th March 1991 at 7.00 for 7.45 p.m.**

We shall be honoured to welcome the **Swiss Ambassador, His Excellency Mr Franz Muheim**; **Dr Fritz Leutwiler**, the **President of Asea Brown Boveri** and former President of the Swiss National Bank and a **special British Guest** whose name will be announced later.

Join us with your friends and dance the night away to the orchestra of the **GRENADIER GUARDS** and the Swiss folk music band **ALDER from Appenzell**. Amongst other entertainment, the **Sherlock Holmes Society of London** will perform a special interlude. Carriages at 2 a.m.

The ticket price is £40.00 per person, excluding drinks. You are advised to apply early since numbers are strictly limited.

On behalf of the Committee

Dr R Duttweiler  
President, City Swiss Club

**Dress:** Black Tie or National Dress

Please reply to:

Monika Sallows, c/o **CREDIT SUISSE**  
24 Bishopsgate, London EC2N 4BQ

Please supply me with ..... tickets for the **700th Anniversary Banquet and Ball** at £40.00 each. I enclose my cheque for £..... to the order of the City Swiss Club.

Name ..... Tel No .....

Address ..... Society .....

If possible, I would like to sit with .....



And the "all that" covers 700 years of history, turbulent and impressive, the making of a state, a nation, **the Swiss Confederation**, a country that loves and practises unity, but rejects uniformity at all times. This unity in diversity will be mirrored over 12 months in next year's celebrations at home and expressed in the United Kingdom by a variety of events.

### Festival of Switzerland 1991

The gracious patronage of HRH The Prince of Wales and the President of the Confederation (who, next year, will be Federal Councillor Flavio Cotti) reflects the friendship which has existed between the two countries. The British and the Swiss share the love of freedom and value the rights of the individual. Many are the links that have been forged over the centuries.

The Festival will be a panorama of Swiss achievements in every field of culture, the performing and the visual arts, literature and science, philosophy and philanthropy, not forgetting folklore.

The special Swiss Fair at Battersea Park on 29th June has already been publicised. But many more individual functions, exhibitions, displays and performances up and down the country have been scheduled.

The Festival Steering Committee is headed by the Swiss Ambassador, Monsieur Franz Muheim, and includes the Cultural Attaché, Monsieur Livio Hürzeler. In order to benefit from tax reliefs as donors and the Festival as recipient, a Charitable Trust has been established. The directors include Dr R. Duttweiler (President City Swiss Club, organiser of the big ball at the Hilton Hotel in London on 9th March), the Earl of Limerick (President Anglo-Swiss Society), Jeffrey Long (President Federation of Swiss Societies in the U.K. — FOSSUK), Mariann Meier (Hon. Vice-President New Helvetic Society).

### A country-wide presentation of events

At the first meeting of the Trust in September, a most impressive progress report was presented. Space will not allow to give details. The final programme will be published in due course, and its wide scope will enable you to make your choice. Suffice it to say that the geographic dimen-

sion will reach from Scotland to the South of England, from Wales to the East Coast. Exhibitions, drama, concerts by British and Swiss orchestras and ensembles, groups of every description, aimed at young and old and every taste and interest. Broadcasting will be involved, the cinema, young Swiss artists, architects and authors, folklore and tourism — every facet of the diverse structure of Switzerland's heritage.

### Practical involvement in events in the Swiss Community

The aim is not only to foster Anglo-Swiss friendship and to put Switzerland on the map, but also to promote comradeship in the Swiss community. If you have no Swiss group near you, but have ideas about possible functions in your neighbourhood, please get in touch with Mr Jeffrey Long, President of FOSSUK, 115 Ladbrooke Road, London W11 3PR.

You may wish to sponsor an individual event in the Swiss community like the big Swiss Fair in Battersea Park on 29th June, or the Raffle planned for the day, or the concert and get-together organised by the Swiss in Scotland at Hopetoun House on 28th September, or the events by the Manchester Swiss or any other unspecified Swiss function in general.

Any donation, large or small, will be gratefully received and should go to the Hon. Treasurer, FOSSUK, c/o Swiss National Tourist Office, Swiss Centre, 10 Wardour Street, London W1V 3HG, cheques to be made out to "FOSSUK Festival Account."

Readers in and around London may be able to offer hospitality to compatriots who have to travel to the metropolis in order to attend functions like the ball (9.3), the Fair in Battersea Park (29.6), the special Swiss Church Service (30.6) or the Swiss Church Bazaar (16.11). Please get in touch with the hospitality co-ordinator, Mrs Edith Crack, 45 Church Crescent, London N3 1BL.

### Looking for Festival funds

It stands to reason that an undertaking like the whole Festival of Switzerland costs money. It is gratifying that a great many companies, British and Swiss, as well as individuals have already responded with handsome contributions, both in cash and

kind. But more is needed. Donations by businesses or individuals, large and small, to go towards the general costs of the Festival, may be sent to the Sponsorship Chairman, Festival of Switzerland, 12, St James's Place, London SW1A 1NX. Cheques to be made out to "Festival of Switzerland, Charitable Trust." Donations above £600 are tax-deductable.

### A superb chance

Many readers of the "Review" have only recently acquired Swiss nationality. This is our opportunity of letting them experience what Swiss citizenship means. It is a precious gift which we accept with both pride and humble gratitude. The share our heritage with our British friends and other friends within Britain will be a great privilege and provide us with a chance to do more than just pay lipservice to our attachment to Switzerland.

*Mariann Meier*

### Youth Exchange

On page 21 of the Swiss Review 3/90 as well as in previous issues, you will have read of the "Getting to know Switzerland" scheme. This scheme is intended to help young Swiss and dual Nationals between the ages of 14 and 20 to familiarise themselves with various aspects of life in Switzerland, i.e. the people, their ways of living, their habits, customs, languages, education and apprenticeships.

To find out how much interest there was in such a scheme, the Swiss Welfare Office together with the Swiss Embassy conducted a Survey amongst 250 young Swiss people in this country which revealed considerable interest.

I would like to take this opportunity to thank everybody who responded to the Survey by returning the completed questionnaire. If you are interested in this exchange programme please do get in touch with me and I will be glad to give you details and dates of the summer 1991 programme. By participating in the summer 1991 programme you will of course enjoy the additional advantage of being in Switzerland for the 700th Anniversary celebration.

*Margrit Lyster  
Socialarbeiterin  
Swiss Welfare Office*





## Events

29th June 1991



Battersea Swiss Fair

### Your programme will include:

- Entertainment for all ages: Competitions, parade, jazz, dancing, folk music, community singing, theatre
- Sport (fun sport and more serious)
- Meeting points: Au pair girls, SMS-students, etc.
- Swiss food and drinks (We will be supported by Hürlimann Beer, Wander and Cheeses from Switzerland)
- Expositions: Artists, children's paintings, Swiss Railways Society

### Children's Painting Competition

sponsored by CARAN D'ACHE and SWISSAIR

This is a competition for all children of Swiss parentage resident in the U.K. in three age groups. If you have not already received details and wish to enter, please contact:

FOSSUK, Mr Jeffrey Long, 115 Ladbroke Road, London W11 3PR  
Tel. 071-727 4113

The competition will end on 31st March 1991.

# ONE OF OUR MAIN ATTRACTIONS



*The Swissair Brass Band (70 musicians)*





## Tree of Friendship for London

A new 'tree' will be blossoming in London's Leicester Square next year to serve as a colourful reminder of the strong links between the people of Switzerland and Great Britain.

The Swiss Cantonal Tree, which will be unveiled in April, is a tall oak pole decorated with enamelled shields representing all 26 Swiss cantons.

"This beautiful tree will be clearly visible from both Piccadilly Circus and Leicester Square," said Mr Joseph Buehler, director of the Swiss National Tourist Office in London. "It is a symbol of the centuries-old close friendship between our nations — a bond that was instrumental in gaining permission for the Swiss Centre to be built in one of London's most prestigious squares 25 years ago."

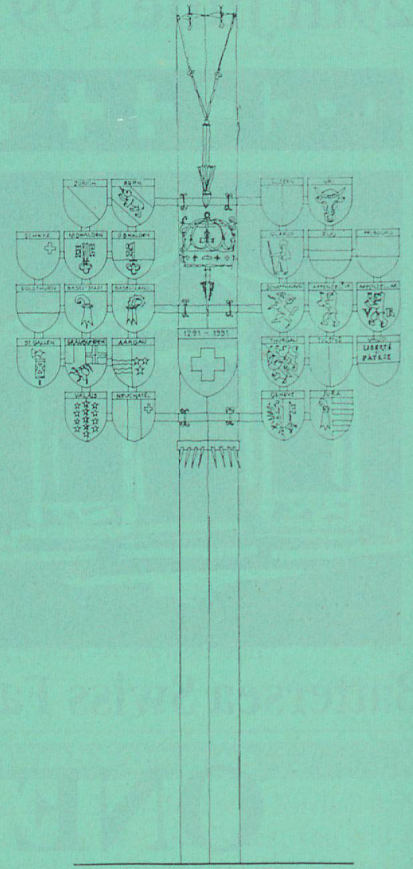
Over the years a tradition has developed of the Swiss nation presenting gifts to mark a special occasion. In 1977 the Queen's Silver Jubilee was honoured by the gift of an historic inn sign, a golden crown from the city of Solothurn, which now hangs

outside the Swiss Centre in Leicester Square.

During the 400th anniversary of the City of Westminster in 1987 the Swiss gave the people of London the glockenspiel decorated with a procession of herdsmen that adorns the facade of the Swiss centre. Each bell on the glockenspiel is inscribed with the shield of a Swiss canton and the name of one of the wards of the City of Westminster, and its chimes have made it a popular attraction for both tourists and locals.

The tradition will be continued by the inauguration of the Cantonal Tree on April 15 by the Lord Mayor of the City of Westminster. Cantonal Presidents from each of the four language areas of Switzerland will be present, along with the Swiss Ambassador to Great Britain.

Said Mr Buehler: "We hope the Swiss tree will remind the thousands of British people and the tourists who pass by every day of the close ties of friendship between our two countries."



## Switzerland 700 in the British Library

Next spring, as its contribution to Switzerland's seven hundredth birthday celebrations, you will be able to get an idea of the wealth of the British Library's holdings of Swiss and Swiss-related treasures. Most have rarely, if ever, been seen before — and certainly never in this context: an exhibition 'Switzerland 700', generously sponsored by Shell (Switzerland).

As visitors wander through the Library's galleries in the British Museum building in Bloomsbury they will see the earliest dated book to be printed in Switzerland (in 1470) and hitherto virtually unknown manuscript description of Switzerland of 1607, decorated with depictions of Swiss knights, Swiss heraldry and Swiss towns by some of the leading Swiss artists of the day. Autograph manuscripts written by famous Swiss such as Rousseau and Cardinal Matthäus Schinner will be coupled with those of famous visitors or refugees such as Calvin and Stravinsky. Merian's handsome bird's eye view of his hometown

Basle in 1615 will be seen with the noble Scheuchzer map of Switzerland of 1712. All four cultures of Switzerland will be well represented with rare and beautiful treasures, but the stars of the exhibition for many will be Turner's watercolour view of the Chateau de Chillon of 1806 and the manuscript of Lord Byron's famous poem, 'The Prisoner of Chillon' which will be brought together for the first time. Less expected and just as intriguing may be the important English royal letter drafted by a citizen of Basle, the watercolour of Tahiti drawn by the Swiss who accompanied Captain Cook on one of his voyages to the South Seas, or the letter sent to the Duke of Marlborough in 1707 which he left unopened. Nor will be the long-established Swiss community in this country be forgotten!

Accompanying the main exhibition will be other displays. Thus you will have the chance to see part of the British Library's almost unequalled collection of Swiss stamps, including many early cantonal

issues. Colleagues in the British Museum will be mounting displays of Swiss print-making, featuring the work of Holbein, Urs Graf, Fuseli, and, more recently, Klee and Lill Tschudi, while exhibitions of gold, silver and bronze coins and medals and, it is hoped, of Swiss watches, will add further dimensions to the 'Swiss spring' in Bloomsbury.

The separate displays will be linked by single Swiss items, such as an ornate lamp dating from Roman times and the famous 'Moutier-Grandval Bible', a masterpiece of European book painting created in about 850 A.D., in a 'Swiss Trail' through the Museum building. All the items will be brought together and integrated in an illustrated catalogue which, it is hoped, will be more than a simple souvenir.

**The exhibition will be opening on 3 May 1991.**

**For further information please contact Peter Barber (071-323 7701)**





## National Events in Switzerland

### January 1991

10th/11th *Official Opening in Bellinzona  
"Feu et lumière" Concert*

### May 1991

3rd *Opening of the Festival of the  
Four Cultures in French-speaking  
Switzerland*  
4th *Inauguration of the Path of  
Switzerland, Flüelen/Bauen*  
10th-27th Oct *"HEUREKA" exhibition  
Zurich*

### June 1991

1st *"Humanitarian Switzerland",  
Geneva*  
8th-13th Jul *"Spectacle des arts"  
Central Festival of the Four  
Cultures, Lausanne*  
14th *International Relations Day,  
Berne*  
18th *Official Day "Spectacle des  
arts", Lausanne*

### July 1991

20th *First night of "Mythenspiel",  
Schwyz*  
27th *First night of "Tellspiele" in  
Aldorf*  
30th-31st *Youth Days, Rütli*

### August 1991

1st *National Day Celebration in  
Lucerne, Rütli, Brunnen (Site of  
the Swiss abroad) and Schwyz*  
2nd-4th *Popular Festival in Brunnen*

12th-25th

*International Festival in the  
Grisons*

20th-22nd

*International Symposium, Disentis  
Historical weapons exhibition,  
"Arena Helvetica", Stans*

31st-1st Sept

### September 1991

1st-6th

*"Spiert aviert", Festival of Young  
People in the Engadine*

7th

*Europe Day, Sils Maria  
Swiss National Day of Prayer,  
Sarnen*

13th-15th

21st

*Army 2000 — Parade at Emmen  
Youth Session — Parliament,  
Berne*

25th

### October 1991

15th

*Symposium "The House of  
Europe", Eastern Switzerland  
"Switzerland on the threshold of  
a new century", Lugano*

30th-31st

### November 1991

3rd

*Closing Ceremony, Basle*

### For your Diary

#### OTHER EVENTS IN THE UNITED KINGDOM 1991

1st August 1991 — Swiss National Day Celebration — Swiss Church, London. Toni Gehrig Folklore Group.

3rd August 1991 — Special 700 Years Celebration in Manchester. Details to follow.

28th September 1991 — Concert and Gathering of the Swiss community in Scotland. Hopetoun House, South Queensferry, near Edinburgh.

#### The Festival Wine

A Fendant and a Dôle from the well known wine grower Michel Clavien, in Sion (Valais), have been selected for the 700th Anniversary celebration in Britain. The label features the Logo created specially by Jean Tinguely for the Festival.

The Swiss community in the U.K. can buy these wines (whole cases only) at a very interesting special price.

Order form to be sent to Mr Clavien's U.K. importer:

INMEDIAS Limited, 109 Radwinter Road, Saffron Walden, Essex CB11 3HY

Tel. 0799 25 673 — Fax 0799 28 456

I wish to order ..... cases of Fendant at £72.00 + VAT ..... cases of Dôle at £80.40 + VAT

Address of customer: .....

(Day time phone number: .....)





## Peter Bonetti's first match for Switzerland



In spite of the support of numerous tifosi from the Unione Ticinese, the Swiss Foreign Office team, reinforced by students from the Swiss Mercantile College and the Embassy, lost 3-4 to a young and very strong Foreign and Commonwealth Office eleven. The match was played at Battersea Park, where the excellent pitches will also be used on June 29th, 1991.

Papa Bonetti, still looking very fit at over 80, was delighted with the performance of his famous son (49), the former Chelsea and England goalkeeper. Thanks to Peter's magnificent saves, the Swiss ad hoc team (with several players over 40) obtained a very honourable result.

## Party

Please come and have a celebratory drink with us  
at the

# SWISS WELFARE OFFICE

on Wednesday 23rd January 1991  
between 6 and 8 o'clock.

It is just over 40 years ago that the Welfare Office for Swiss girls in Great Britain opened its doors to the first young Swiss girls needing help and assistance. Since then thousands of young Swiss have been able to benefit from the services of the SWO.

SWO  
31 Conway Street  
London W1P 5HL  
071 387 3608

VIII

## Family Christmas Celebration at the Swiss Church

You are invited to take part in our Christmas Celebrations for the whole family on December 23 in the Swiss Church, 79 Endell Street, WC2 at 4 p.m. We will celebrate a service with Carol singing, Christmas story, musical accompaniment. Father Christmas will bring a gift to all children. Children are invited to put a gift under the tree for children of Mill Grove Children's Home, South Woodford. (Please indicate content and age range on label) At the end, we will enjoy each others company over tea and biscuits.

*Eglise Suisse de Londres  
Schweizerkirche in London  
79 Endell Street,  
Shaftesbury Avenue,  
London, W.C.2.*

## Who plays the Alpenhorn

*Please contact:  
Anton Habermacher  
165 Oak Farm Road  
Kings Norton  
Birmingham B30 1ET  
Tel. 021 459 5535*

*Anton will be at Battersea on June 29th 1991 and would be very happy indeed to form a trio or a quartet!*